



CARDIOVIT AT-102 plus

Le système d'ECG efficace qui satisfait aux besoins les plus élevés. Nous avons développé le nouveau système d'ECG CARDIOVIT AT-102 plus pour permettre à votre système de diagnostic de faire face à des exigences en rapide évolution ; ce système vous permettra de maîtriser les nouveaux défis sans effort, aujourd'hui tout comme demain.



SCHILLER

The Art of Diagnostics

CARDIOVIT AT-102 plus

Développé pour le futur

Les systèmes d'ECG de SCHILLER sont exceptionnels et jouissent d'une renommée mondiale.

Grâce à 35 ans d'expérience et à une étroite collaboration avec les plus éminents cardiologues et médecins du monde entier exerçant dans le domaine de l'électrocardiographie, le CARDIOVIT AT-102 plus de SCHILLER est le plus récent d'une longue série de systèmes d'ECG innovants.

Le nouveau CARDIOVIT AT-102 plus offre de nombreux avantages :

- **Déroulement des opérations simplifié** : l'appareil peut être connecté au système d'information SEMA de SCHILLER ou au SIH.
- **Extensible** : le CARDIOVIT AT-102 plus peut être étendu à tout moment pour se transformer en un dispositif de test de la fonction pulmonaire.
- **Diagnostics fiables** grâce à sa haute performance et à sa technologie éprouvée. Le CARDIOVIT AT-102 plus augmente la fiabilité du diagnostic grâce au Programme d'Interprétation de SCHILLER éprouvé, cliniquement validé et réputé dans le monde entier.
- ECG de repos
- Logiciel de thrombolyse
- Mesure du stimulateur cardiaque
- Mesures de la fonction pulmonaire
- Enregistrement de rythme

Le CARDIOVIT AT-102 plus est le système d'ECG idéal pour le cabinet médical et la clinique !



L'affichage de l'ensemble des 12 dérivations sur écran qualité hôpital couleur à cristaux liquides permet un nettoyage facile.

La technologie de batterie lithium-polymère avancée permet 3 heures d'utilisation continue.

Le bac à papier coulissant peut être chargé facilement et ajusté rapidement pour le format A4.

Technologie avancée

Diagnostics fiables grâce à la haute performance et à la technologie éprouvée.

Le CARDIOVIT AT-102 plus augmente la fiabilité du diagnostic grâce au Programme d'Interprétation de SCHILLER éprouvé et réputé dans le monde entier.

- **Le Programme d'Interprétation** de SCHILLER (optionnel) vous offre une analyse assistée par ordinateur complète pour évaluer rapidement et de manière fiable les ECG d'adultes et d'enfants.
- **Le logiciel de thrombolyse** (optionnel), qui est intégré dans le Programme d'Interprétation de SCHILLER, augmente la précision du diagnostic en évaluant le risque d'ischémie cardiaque ; de plus, il tient compte des critères spécifiques au sexe pour assister les médecins dans la détection d'anomalies cardiaques chez les femmes.

CARDIOVIT AT-102 plus

Technologie d'ECG avancée sans limites

Le feedback recueilli auprès d'utilisateurs du monde entier a été incorporé dans le nouveau CARDIOVIT AT-102 plus. Le système est désormais contrôlé avec une interface intuitive et conviviale.

- **La batterie lithium-polymère** rechargeable fournit trois heures de fonctionnement sur batterie ou le traitement de 250 rapports de patients standard. Grâce à la rapidité du chargement de la batterie, le système est à nouveau disponible en très peu de temps.
- **Le clavier convivial simplifié** et accélère l'utilisation du système grâce à son nouveau design et ses touches de fonction directes. Le clavier est spécifiquement conçu pour l'usage clinique et peut être facilement nettoyé (désinfecté).
- **Une lecture facile - l'écran couleur TFT 8,4"** haute résolution (800 x 600 dpi) offre une présentation claire de l'ensemble des 12 tracés d'ECG sous tous les angles.

Des touches directes correspondent aux fonctions mentionnées à l'écran.

Le clavier qualité hôpital permet un nettoyage facile.

- **Logiciel de mesure du stimulateur cardiaque amélioré** (optionnel) pour augmenter la sensibilité pour les patients porteurs d'un stimulateur cardiaque.
- **Enregistrement d'ECG de rythme**
 - Le CARDIOVIT AT-102 plus enregistre les signaux de l'ensemble des 12 pistes d'ECG au cours des 5 dernières minutes. Ceci réduit le risque que des données de rythme importantes passent inaperçues. Afin d'économiser du papier, vous pouvez transmettre l'affichage complet d'un enregistrement de 5 minutes au système de gestion de données SCHILLER SEMA-200 sur votre PC pour édition ou impression.

CARDIOVIT AT-102 plus

Adaptation flexible

Nous avons implémenté vos requêtes dans le CARDIOVIT AT-102 plus pour offrir à votre quotidien davantage de flexibilité et d'efficacité dans les processus. Connecté au capteur spirométrique, le CARDIOVIT AT-102 plus se transforme en un dispositif de test de la fonction pulmonaire, qui enregistre et analyse les courbes débit-volume et volume-temps ainsi que les paramètres correspondants.

Deux capteurs de débit sont disponibles pour ce multi-talent portable : vous pouvez choisir entre le capteur de débit jetable éprouvé SP-250 (pour une hygiène optimale) et le capteur réutilisable SP-260.

Mesure : une qualité de données des plus élevées Les programmes suivants sont disponibles :

- Spirométrie lente (CVin, CVex, CVmax, VRI, VRE, CI, VC, ...)
- Spirométrie forcée (CVFin, CVF, VEM1, DP, VEM1/CVF, FEM50, FEM75, DIP, ...)
- VMM (CVL, RR, VC)
- Courbes débit-volume et volume-temps
- Programmes d'interprétation conformes à l'ATS ou à l'ERS



CARDIOVIT AT-102 plus

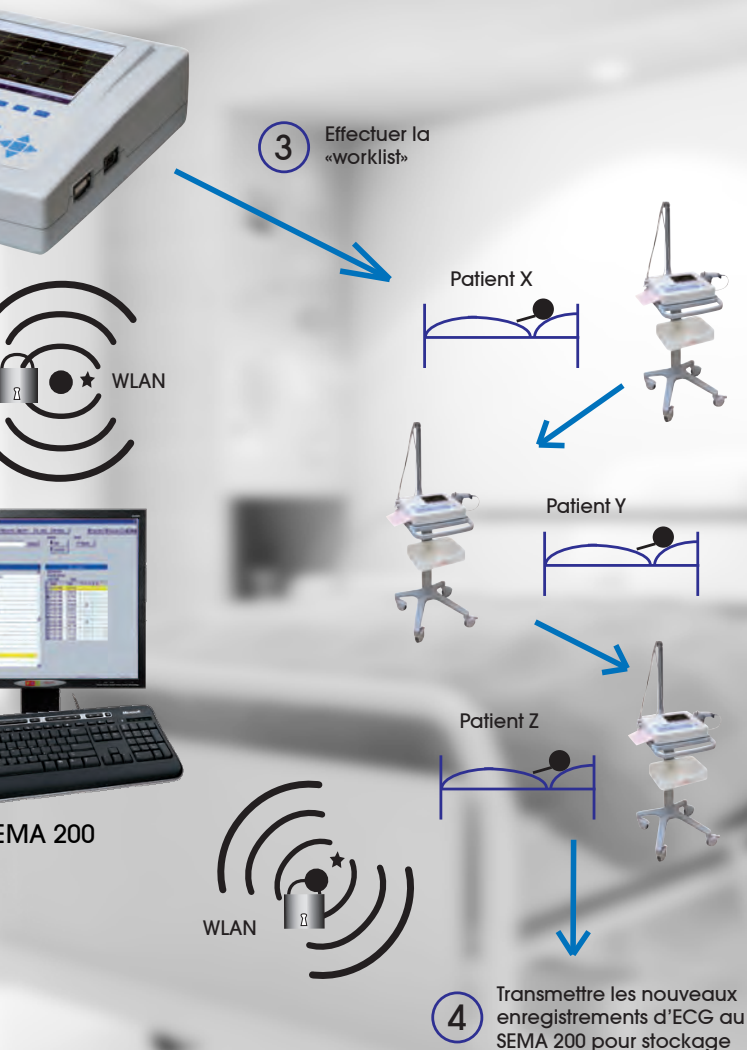
SCHILLER – THE ART OF CONNECTIVITY

Vous envisagez d'investir dans un système de gestion d'ECG ? Le CARDIOVIT AT-102 plus a de fortes chances d'être la solution qu'il vous faut.

L'art de la connectivité est la clé d'une technologie d'ECG avancée. Vous avez besoin d'un système d'ECG portable pour examiner vos patients où que vous soyez, mais vous avez aussi besoin de pouvoir transférer les données d'ECG.

Le plus grand défi pour les réseaux médicaux universels, c'est la communication. Le CARDIOVIT AT-102 plus offre plusieurs options pour stocker, transférer et évaluer les données d'ECG afin que vous puissiez transférer les informations vers tout emplacement et ainsi garantir un traitement adéquat où que soit votre patient.

- **La connexion parfaite au système d'information SEMA** de SCHILLER ou au SIH rationalise votre processus de travail et vous permet d'examiner et évaluer immédiatement les données d'ECG de vos patients.
- **Le module de communication SCHILLER (SCM)** connecte le CARDIOVIT AT-102 plus au système d'information SEMA de SCHILLER ou au SIH, garantissant ainsi des processus de travail optimisés et une fonctionnalité supérieure.



- **La fonction WLAN optionnelle permet** une communication bidirectionnelle avec le système d'information cardiologique SEMA via le module de communication de SCHILLER (SCM) en option. Vous pouvez visualiser, modifier et archiver les données patient rapidement et facilement tout en réduisant le risque d'erreur lors de l'entrée des données.
- **Les interfaces USB augmentent votre flexibilité** et permettent la connexion de scanners de code à barres qui aident à réduire le risque d'erreurs lors de l'entrée de données, et accélèrent et automatisent le déroulement des opérations.
- **L'option d'export au format PDF** universel facilite le transfert des données d'ECG. L'export des données au format XML est également disponible pour permettre une communication ouverte et flexible.
- **La mémoire interne** vous permet de stocker jusqu'à 350 enregistrements d'ECG.
- **La liste de travail** vous donne un accès direct via SEMA aux données maîtresses du patient dans le Système d'Information de l'Hôpital. En conséquence, la saisie des données patient prend beaucoup moins de temps et les retards subis par la facturation sont minimisés.
- **DICOM.** Premier électrocardiographe haut de gamme compatible avec la norme DICOM.
- ★ **Sécurité garantie**
Le AT-102 plus vous offre une connexion sans fil sûre via des protocoles WLAN standard tels que 802.11g, WPA, WPA II ou WEP. La communication WLAN est également possible avec un SSID invisible.
Les appareils de SCHILLER sont compatibles avec le protocole DHCP ou l'attribution IP statique, afin de protéger la sphère privée de votre patient. Les données de patient sont cryptées par SCHILLER. Donc, si jamais l'ensemble des sécurités venaient à ne plus fonctionner lors de la transmission de données, il serait quand même impossible de les lire.

Caractéristiques techniques du CARDIOVIT AT-102 plus

Système :

Dimensions : 378 x 326 x 108 mm (L/I/h)

Poids : env. 4,4 kg, batterie rechargeable et papier inclus

Caractéristiques électriques :

Alimentation électrique : fonctionnement sur secteur ou sur batterie

Tension d'alimentation : de 100 à 240 V

Alimentation : max. 1,0 A (115 V) à 0,16 A (240 V)

Échantillonnage : 50/60 Hz

Type de batterie : batterie Lithium-polymère rechargeable, remplaçable par l'utilisateur, batterie d'une capacité de 100 impressions d'ECG ou de 3 heures d'affichage continu (sans imprimer)

Temps de charge de la batterie : env. 3 heures après déchargement total (dispositif éteint)

Puissance absorbée : environ 60 VA

Filtre de fréquence de ligne : suppression sans distorsion des interférences sinusoïdales superposées de 50 à 60 Hz au moyen du filtrage numérique adaptable

Amplificateur d'ECG :

- Fréquence de balayage : 4000 échantillons/seconde/piste
- Plage de mesure : dynamique +/- 10 mV, CC +/- 300 mV
- Détection du stimulateur cardiaque : > +/- 2 mV / durée > 0,1 ms
- Plage de fréquence : 0,05 - 150 Hz (CEI/AHA)
- CMRR : > 100 dB
- Résolution numérique : 5 µV / 18 bits
- Impédance d'entrée : 100 MOhms
- Courant de fuite patient : < 5 µA
- Entrée patient : entièrement flottante et isolée, protégée contre la défibrillation
- Protection contre la défibrillation : 5000 VCC

Fonctions spéciales :

- Détection d'électrodes détachées, impédance d'électrode, surtension, parasites alimentation électrique, fluctuations de ligne de base et tremblements musculaires

- **Mesure de la fréquence cardiaque :** jusqu'à 300 bpm

Interface standard :

Interface série RS-232 (V24) : spirométrie (capteur Spirovit 250 ou 260)

Communication :

Module de Communication SCHILLER (SCM) :

Communication avec SEMA-200 via :

- Ethernet (LAN) interface RJ-45
- USB
- GPRS interne en option
- Module WLAN interne en option, avec antenne intégrée, supportant 802.11g, WPA, WPA2, WEP et SSID (invisible)

Mémoire interne : données de 350 ECG

Enregistrement de longue durée du rythme :

Mémoire de 5 minutes : Dans la mémoire, les signaux des 5 dernières minutes peuvent être enregistrés via toutes les pistes d'ECG et transmis au SEMA

Filtres :

- Filtre myogramme : réglable sur 25 ou 35 Hz
- SSF : filtre de lissage SCHILLER
- SBS : stabilisateur de la ligne de base SCHILLER

Écran :

Type d'écran : écran couleur à cristaux liquides et rétro-éclairage DEL, clavier résistant aux éclaboussures et à la poussière, 8,4 pouces en diagonale (215 mm)

Résolution d'écran : 800 x 600 pixels

Données affichées : fréquence cardiaque, nom du patient, numéro du patient, heure, courbes, désignations des électrodes, vitesse, amplification, réglage des filtres et avertissements

Nombre de dérivations affichées : 3, 6, 2x6, 3x4 + 1 rythme ou 12

Combinaisons de dérivations : jusqu'à 12 dérivations simultanées : Standard/Cabrera/Nehb; des combinaisons de dérivations supplémentaires peuvent être programmées à loisir par l'utilisateur

Imprimante :

Technologie d'impression : impression thermique haute résolution, 8 points/mm (axe de l'amplitude), 40 points/mm (axe temporel) à 25 mm/s

Plage de fréquence : 0.05 Hz -150 Hz (CEI/AHA)

Vitesse du tracé : 5, 10, 25 & 50 mm/s

Sensibilité : 5, 10 et 20 mm/mV ou automatique

Type de papier : thermoréactif, pli zigzag, largeur 210 mm (A4 ; 8,5 x 11 pouces)

Largeur d'écriture : 3, 6 ou 12 pistes d'enregistrement en mode manuel

Clavier :

Type : clavier à film convivial, facile d'entretien (désinfection), résistant aux éclaboussures et à la poussière et avec bloc alphanumérique

Options matérielles :

- Chariot à instruments (Kangaroo)
- Système d'électrode à ventouse
- Scanner de code à barres
- WLAN interne sur SCM
- GPRS interne sur SCM

Options logicielles :

- **Interprétation d'ECG :** Logiciel d'analyse d'ECG C™ pour adultes et enfants
- Logiciel de thrombolyse
- Spirométrie
- Liste de travail (Worklist)

Normes :**Conditions environnementales :**

Température : Fonctionnement : de 10 °C à 40 °C ;

transport/stockage : de -10 °C à 50 °C

Humidité relative : Fonctionnement : 15 % à 95 % sans condensation ; transport/stockage : 15 % à 95 % sans condensation

Pression : fonctionnement : de 700 à 1 060 hPa ;

transport/stockage : de 500 à 1 060 hPa

Certification :

Classe de protection : II selon CEI 60601-1, avec la batterie interne, IIa selon la directive 93/42CEE

Norme de sécurité : CF selon CEI 60601-1; CEI 60601-1, CEI 60601-1-2, CEI 60601-2-25, CEI 60601-2-51, EN 60068-2-27, ANSI/AAMI EC11

Conformité : CE selon la directive 93/42CEE

Garantie :

La période de garantie standard est de 15 mois

Accessoires :

Tous nos accessoires sont disponibles sur www.schiller.ch

Les données techniques et les fonctionnalités diffèrent du fait de la localisation pour certains marchés





Asia
SCHILLER Asia-Pacific / Malaysia
52200 Kuala Lumpur, Malaysia
Phone +603 6272 3033
Fax +603 6272 2030
sales@schiller.com.my
www.schiller-asia.com



Austria
SCHILLER Handelsgesellschaft m.b.H.
A-4040 Linz
Phone +43 732 709 90
Fax +43 732 757 000
sales@schiller.at
www.schiller.at



China
Alfred Schiller Medical Equipment Co. Ltd.
100015 Beijing, China
Phone +86-010-52007020
diamond@schillermedical.com
www.schillermedical.cn



France
SCHILLER Médical S.A.S.
F-67162 Wissembourg/Cedex
Phone +33 3 88 63 36 00
Fax +33 3 88 94 12 82
info@schiller.fr
www.schiller-medical.com



France (distribution France)
SCHILLER France S.A.S.
F-77600 Bussy St Georges
Phone +33 1 64 66 50 00
Fax +33 1 64 66 50 10
infoschiller@schiller-france.fr
www.schiller-france.com



Germany
SCHILLER Medizintechnik GmbH
D-85622 Feldkirchen b. München
Phone +49 89 62 99 81-0
Fax +49 89 62 99 81-54
info@schillermed.de
www.schillermed.de



Hungary
SCHILLER Diamed Ltd.
H-1141 Budapest
Phone +36 (1) 383-4780 / 460-9491
Fax +36 (1) 383-4778
sales@schiller.at
www.schiller-hungary.hu



India
SCHILLER Healthcare India Pvt. Ltd.
Mumbai - 400 001, India
Phone +91 22 6152 3333/ 2920 9141
Fax +91 22 2920 9142
sales@schillerindia.com
www.schillerindia.com



Croatia
Schiller medicinski instrumenti d.o.o.
10000 Zagreb
Phone +385 1 309 66 59
Fax +385 1 309 66 60
info@schillerz.hr
www.schiller.ch



Latin America
SCHILLER Latin America, Inc.
Doral, Florida 33172
Phone +1 954 673 0358
Fax +1 786 845 06 02
info@schillerla.ch
www.schillerla.ch



Poland
SCHILLER Poland Sp. z o.o.
PL-02-729 Warszawa
Phone +48 22 8432089
Fax +48 22 8432089
schiller@schiller.pl
www.schiller.pl



Russia & C.I.S.
SCHILLER AG Rep. office
125124 Moscow, Russia
Phone +7 (495) 970 11 33
Fax +7 (495) 970 11 33
mail@schiller-ag.com
www.schiller-cis.com



Serbia
SCHILLER d.o.o.
11010 Beograd
Phone +381 11 39 79 508
Fax +381 11 39 79 518
info@schiller.rs
www.schiller.rs



Slovenia
SCHILLER d.o.o.
2310 Slovenska Bistrica
Phone +386 2 843 00 56
Fax +386 2 843 00 57
info@schiller.si
www.schiller.si



Spain
SCHILLER ESPAÑA, S.A.
E-28230-Las Rozas/Madrid
Phone +34 91 713 01 76
Fax +34 91 355 79 33
schiller@schiller.es
www.schiller.es



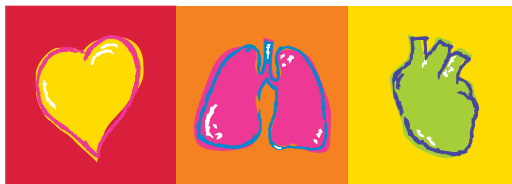
Switzerland
SCHILLER-Reomed AG
CH-8953 Dietikon
Phone +41 44 744 30 00
Fax +41 44 740 37 10
sales@schiller-reomed.ch
www.schiller-reomed.ch



Turkey
SCHILLER TÜRKİYE
Okmeydanı-Sisli - İstanbul
Phone +90 212 210 8681 (pbx)
Fax +90 212 210 8684
sales@schiller-turkiye.com
www.schiller-turkiye.com



USA
SCHILLER America Inc.
Doral, Florida 33172
Phone +1 786 845 0620
Fax +1 786 845 06 02
sales@schilleramerica.com
www.schilleramerica.com



SCHILLER

The Art of Diagnostics